

# I ponc posses baraté ite tl ufize dla NĒUS JĒUNI GHERDĒINA!

## 1 PONC

• SAUT n bon – valor 3€

## 2 PONC

• NUDADOIA Mardolomit na cherta de ntreda

• CAFÉ SURĒDL n bon – valor 6€

• PIZZA SHOP a Urtijëi n bon – valor 6€

## 3 PONC

• STADIO DALA DLACIA PRANIVES te Sëlva ntreda & mpersté ora i jadians

• BUTÉIGA DL MOND n bon – valor 10€

• FOTO GHERDĒINA n bon – valor 10€

• CUNDITERIA DE CUER a Urtijëi, n bon – valor 10€

• PIZZA y BUANDA n bon – valor 12€: LAMM y TENNIS a Urtijëi, L FUDLÉ a S. Cristina, LA BULA te Sëlva

## 3/4 PONC

• RICARICARD valor 10/15€

## 3/5 PONC

• L LOCAL te S. Cristina n bon per n gusté sweet/salted/brunch

## 3/9 PONC

• SMARTHOTEL SASLONG n bon per n gusté (3 p.) o na cĕina – valor 30€

## 4 PONC

• ATHESIA n bon – valor 15€

• PARCH EMOZION COL DE FLAM n bon de ntreda

## 5 PONC

• INTIMISSIMI n bon – valor 20€

## 6 PONC

• HAIRSTUDIO NO LIMITS a Urtijëi n bon dal friser per mutons

## 9 PONC

• HAIRSTUDIO NO LIMITS a Urtijëi n bon friser per mutans

• BON TLA BUTÉIGHES – valor 30€: RABANSER CIAUZEI; CREATIV Fashion&Jeans; FLAIM OPTIC a Urtijëi,

EXTREME te Sëlva y a Urtijëi, INTERSPORT y SOUL FĀSHION Lifestyle Shop by dāsh te Sëlva

• ESCAPE ROOM te S. Cristina n bon de ntreda – valor de 35€

## 9/11 PONC

• SCIPASS de n di per la valeda o SUPERSCHIPASS – valor 36–47€

## 11 PONC

• STEFFI'S ALPENBEAUTY n bon per manicure y smalto semipermanente – valor 40€

## 18 PONC

• FAMILYCARD per la furnadoies Col Raiser, Mont de Sĕuc y Resciesa – valor 70€

## 10/30 PONC

• SAKL n bon per n'ena ntan l proiet da instā

Per workshops y ativateies tl SAUT vĕn calculei i ponc al mumĕnt aldò di priejes

Per uni 4 istituzions desferĕntes giapes leprò 1 n pont scincā!

## L PROIET JAWA

les'a na muta o n mut dai 13 ai 19 ani y te sal pa datrai da stufé, ne ses'a nia cie fé vel' ĕura?

Te savĕssel pa bel a judé te istituzions soziales, publiches o judé a vel lia pra si proiec?

Po' vie y fé pea al proiet per jĕuni JAWA! Per vester cumĕmber de chĕsc proiet giapes na MEMBERCARD persunela, che vĕn data ora tl ufize dla NĒUS JĒUNI GHERDĒINA. La membercard giapen mé cun l'autorizazion

de n genitor sun formuler d'iscrizion che n giapa tla plata internet [www.njg.it](http://www.njg.it).

Per judé ora tla istituzions, tol su cuntat cun la persona cumpetĕnta y fé ora n tiernul.

Te posses judé ora tan de ĕures che la istituzions à debujĕn, giapan nscila ponc. Aldò dla cumpĕida di ponc che te portes tl ufize dla NĒus Jĕuni Gherdĕina, posses te crĭ ora n bon.

## MPURTANT

Cun la MEMBERCARD iesen ASSEGUREI y la vel dai 01.01. ai 31.12.

Tla medema istituzion possen lauré mé doi enes ndolauter.

Sce te des ju 4 ponc de istituzions desferĕntes giapes 1 n pont da nĕus scincā.



## DAS PROJEKT JAWA

Bist du zwischen 13 und 19 Jahre alt und hĕttest Lust in einem Verein, einer ŕffentlichen oder sozialen Einrichtung mitzuhelfen?

Dann bist du beim Projekt JAWA genau richtig!

Im Bŭro der NĒUS JĒUNI GHERDĒINA kannst du dir mit dem Einschreibeformular, welches auf der Internetseite [www.njg.it](http://www.njg.it) abrufbar ist, unterschrieben von einem Elternteil, deine persŕnliche MEMBERCARD holen! Bei jeder Einrichtung kannst du einen Termin vereinbaren, und so hast du die Mŕglichkeit deine Freizeit einmal anders zu gestalten. Als Belohnung fŭrs Mithelfen gibt es Punkte, welche im Bŭro der NĒUS JĒUNI GHERDĒINA eingelŕst werden kŕnnen.

## WICHTIG!

Mit der MEMBERCARD welche ab 01.01. bis 31.12. gŭltig ist, bist du automatisch VERSICHERT.

Die gleiche Einrichtung kann nur zwei Wochen hintereinander besucht werden. Falls du 4 Punkte von verschiedenen Einrichtungen gesammelt hast, bekommst du einen Punkt dazu geschenkt.

## IL PROGETTO JAWA

Sei una ragazza o un ragazzo tra i 13 e 19 anni e avresti voglia di aiutare in qualche associazione, istituzione pubblica o sociale?

Allora vieni e iscriviti al progetto JAWA! Per ottenere la MEMBERCARD personale devi portare l'apposito modulo sottoscritto da un genitore nell'ufficio della NĒUS JĒUNI GHERDĒINA. Trovate il modulo d'iscrizione nel sito [www.njg.it](http://www.njg.it). Chiama il numero delle singole istituzioni per prefissare una data esatta in cui prestare il tuo servizio. C'ĕ la possibilitĕ di aiutare una o piŭ ore al giorno, ricevendo cosĭ punti che potranno essere sostituiti in buoni a tua scelta nell'ufficio della Nĕus Jĕuni Gherdĕina.

## ATTENZIONE!

Con la MEMBERCARD sei automaticamente ASSICURATO/A ed ĕ valida dal 01.01. al 31.12. Le singole istituzioni possono essere frequentate per 2 settimane di seguito. Nell'ufficio della Nĕus Jĕuni Gherdĕina riceverai 1 punto gratis, se consegnerai 4 punti corrispettivi a diverse istituzioni.

Diego Moroder Design



Jĕunes y jĕuni de Gherdĕina!

UNIDE A FĒ PEA!



**Nëus Jëuni Gherdëina / SAUT**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** lëures de ufize, judé pea pra manifestazions, taché ora placac, judé ti locai di jëuni Saut, Fun&More, L Puliné – **Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** ufize – tel. 0471 799 006

**Union di Ladins de Gherdëina**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** fé ite libri, rumé via y vënder libri, lëures alalergia  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** Ivana – tel. 0471 796 870

**Museum de Gherdëina**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** purté ora material de nformazion y judé pea pra manifestazions – **Can pa:** da fé ora  
**Cuntat:** Monika – tel. 0471 797 554

**Butëiga dl Mond**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** judé te butëiga, dé nformazions ala jënt  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** Carla – tel. 0471 786 427

**Servisc de cësa – “Hauspflegedienst“**

dai 15 ani insù  
**Duvieres:** fé lëures de ufize, lavé auti  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** Elda – tel. 0471 798 015

**Cësa de Paussa**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** pastlné, carté y fé juesc cun la jënt de tëmp, judé al vardian pra i lëures  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** coordinadëura dl tëmp liede – tel. 0471 796 519

**Tennisclub Urtijëi**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** lëures te ufize y alalergia  
**Can pa:** d'ansciuda nchin d'autonn  
**Cuntat:** Patrizia – tel. 392 9471582

**Lia Mostra d'Ert**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** judé ora ta biblioteca, partì ora placac y julantins, judé ora n ucajion de mostres  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** ufize – tel. 0471 796 046

**Mëisa dala spëisa Urtijëi**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** judé a dé ora maiadives a jënt che à debujën  
**Can pa:** unì vënderdi ntan dut l ann dala 09:45 – 11:15  
**Ulà?:** tla calonia – sala di jëuni  
**Cuntat:** Simon – tel. 335 8280974

**Cësa Locia y Café Surëdl**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** acumpanië la grupa che va a spaz, fé juesc y passé l tëmp liede cun persones cun handicap, lëures alalergia y tla berstot, judé pea pra l marcià o pra vel' manifestazion d la Locia o Café Surëdl  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** Erna – tel. 0471 797 627 – haus.locia@bzgsaltenschlern.it

**Nudadoia MarDolomit**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** dé ora i stuei da sté a surëdl, judé pra la cassa, dé nformazions ala jënt y d'autri lëures da judé ntëurite  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** tel. 0471 797 131

**Matada per i pitli**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** judé pea ntan l'atività cun i pitli, fé juesc da mëisa y pastlné  
**Can pa:** ntan l ann de scola – for de lunesc, mierculdi y vënderdi domesdi y sada danmesdi  
**Cuntat:** Anna – tel. 338 6181692

**Lia de sucors Crëusc Blanca de Gherdëina**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** judé te ufize, judé a cialé do l'ambulanzes, cialé do l material  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** sënta – tel. 0471 792 093

**Mëisa dala spëisa S. Cristina**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** judé a dé ora maiadives a jënt che à debujën  
**Can pa:** unì merdi ntan dut l ann dala 10:00 – 11:00  
**Ulà?:** tla cësa dl mëune sun plaza de dljeja a S. Cristina  
**Cuntat:** Iris – tel. 333 3179780

**Servisc de Furmazion Gherdëina y Istitut Ladin Micurà de Rù**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** taché ora i placac sun la tofles y butëighes  
**Can pa:** da fé ora  
**Cuntat:** ufize – tel. 0471 773 225

**Stadio Pranives Sëlva**

dai 15 ani insù  
**Duvieres:** sté pra la ntreda dl stadio dala dlacia ntan l'ëures daviertes al public  
**Can pa:** lugio y agost  
**Cuntat:** Peter – tel. 340 3953499

**Tablà da Nives Sëlva**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** fé la verdia pra mostres, partì ora placac y julantins, lëur de mbustazion de nvic tla cuvieres  
**Can pa:** ntan i mënsch da d'instà/autonn  
**Cuntat:** Leo – tel. 339 873 2677



**Tla medema istituzion posen lauré mé 2 enes ndolauter!**

**VKE Sezion Gherdëina**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** judé pea pra d'uni sort de festes per mutons, y pra l proiet da instà „L Pavël“  
**Can pa:** d'instà  
**Cuntat:** Anna – tel. 338 6181692

**Pluanies de Gherdëina**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** da fé uni sort de pitli lëures ntëurvia  
**Can pa:** da fé ora  
**Cuntat:** Urtijëi Alfred – tel. 328 3638856  
 S. Cristina tel. 0471 793 343  
 Sëlva tel. 0471 795 139

**Biblioteches de Gherdëina**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** rumé via libri y juesc, mëter a jì èures de letura o de juesc, judé pea pra manifestazions  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** Urtijëi tel. 0471 797 814  
 S. Cristina tel. 0471 790 016  
 Sëlva tel. 0471 772 181



**Lies per l Turism de Gherdëina**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** fé lëures sun l pc y taché su placac, judé a mëter a jì manifestazions  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** Urtijëi tel. 0471 777 600  
 S. Cristina tel. 0471 777 800  
 Sëlva tel. 0471 777 900

**Chemuns de Gherdëina**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** cialé sun la plazes dai juesc y fé lëures te secretariat  
**Can pa:** dut l ann  
**Cuntat:** Urtijëi tel. 0471 782 014  
 S. Cristina tel. 0471 793 420  
 Sëlva tel. 0471 772 111

**Mensa per nosta jënt de tëmp – Lia Srëinn**

dai 13 ani insù  
**Duvieres:** judé a anjenië ca la mëises, dé ora l maië y daldò rumé via dut  
**Can pa:** dut l ann for mé de merdi  
**Cuntat:** Urtijëi tel. 335 1031751  
 S. Cristina tel. 333 1499949  
 Sëlva tel. 335 6558633

